

世宗宗중御영製정訓훈民민正정音음

製정는글지슬씨니御영製정는님금지스신그리라訓훈은? ㄹ칠씨오민민은百  
백姓성이오音음은소리니訓훈民민正정音음은百백姓성이? ㄹ치시논正正훈소  
리라

1

國國之之징語어音음이

國國은나라히라之之는입겨지라語어는말쓰미라  
나라말쓰미

2

異이乎乎중등國國하야

異이는다를씨라乎乎는아모그에하논겨체쓰는字字 | 라中中國國은 皇皇帝  
뎡겨신나라히니우리나라常常談담애江江南남이라하는나라  
中中國國에달아

3

與어文文字字중로不不相相流流通通홀씨

與어는이와더와하논겨체쓰는字字 | 라文文은글와리라不不은아니하논쁘디  
라相相은서르하논쁘디라流流通通은흘러스 ㄹ출씨라  
文文字字중와로서르스 ㄹ뒀디아니홀씨

4

故공로愚愚民민이有有欲欲言言하야도

故公는전치라愚愚는어릴씨라有有는이실씨라所所는배라欲欲은하고져홀씨  
라言言은니를씨라  
이런전초로어린百백姓성이니르고져홍배이셔도

5

而而終終중不不備備得得伸伸其其情情者者:장 | 多當矣矣라

而싱는입겨지라終중은무·츠미라得득은사를씨라伸신은펼씨라其깁는제라情  
정은쁘디라者장는노미라多당는할씨라矣잉는말뭇눈입겨지라  
무·츄내제쁘들시러퍼다물·홍노미하나라

6

予영 | 爲嬴此·총 憊민然선·하야  
予영는내·하 습시는쁘디시니라此·총·는이라憊민然선은어엇비너기실씨라  
내이·를 爲嬴·하야어엇비너겨

7

新新制쟁二싱十씩八뵤字·종·하노니  
新新은새라制쟁는 밍·꺄 실씨라二싱十씩八뵤은스물여들비라  
새로·스물여들字·종·를 밍·꺄 노니

8

欲욕使·송 人인人신·오로易잉 꺽씩·하야便뵤於·형 日·싫 用·용 耳·싱 니라  
使·송·는·히·여·하·논·마·리·라·사·인·은·사·꺄·미·라·易·잉·는·쉬·블·씨·라·꺽·씩·은·니·길·씨·라·便·뵤  
은·便·뵤·安·안·한·할·씨·라·於·형·는·아·모·그·에·하·논·겨·체·쁘·는·字·종 | 라·日·싫·은·나·리·라·用·용  
·은·뵤·씨·라·耳·싱·는·씩·꺄·미·라·하·논·쁘·디·라  
사·릅·파·다·히·여·수·비·니·겨·날·로·뿌·메·便·뵤·安·안·크·하·고·져·홍·씩·꺄·미·니·라

9

ㄱ·는 牙·양 音·흙 이니 如·성 君·군 ㄷ·字·종 初·총 發·뵤 聲·성 ㅎ·니 並·뵤 書·성 ㅎ·면 如·성 虬·골 ㄹ·  
字·종 初·총 發·뵤 聲·성 ㅎ·니라  
牙·양·는·어·미·라·如·성·는·꺄·틀·씨·라·初·총·發·뵤·聲·성·은·처·섬·펴·아·나·는·소·리·라·並·뵤·書·성·는·  
골·박·쓸·씨·라  
ㄱ·는·엄·쏘·리·니·君·군·ㄷ·字·종·처·섬·펴·아·나·는·소·리·꺄·트·니·골·박·쓰·면·虬·골·ㄹ·字·종·처·섬·펴·  
아·나·는·소·리·꺄·트·니라  
ㅋ·는 牙·양 音·흙 이니 如·성 快·쾌 ㅌ·字·종 初·총 發·뵤 聲·성 ㅎ·니라  
ㅋ·는·엄·쏘·리·니·快·쾌·ㅌ·字·종·처·섬·펴·아·나·는·소·리·꺄·트·니라  
ㅇ·는 牙·양 音·흙 이니 如·성 業·업 ㅈ·字·종 初·총 發·뵤 聲·성 ㅎ·니라  
ㅇ·는·엄·쏘·리·니·業·업·ㅈ·字·종·처·섬·펴·아·나·는·소·리·꺄·트·니라  
ㄷ·는 舌·췌 音·흙 이니 如·성 斗·둘 ㅈ·字·종 初·총 發·뵤 聲·성 ㅎ·니 並·뵤 書·성 ㅎ·면 如·성 覃·담  
ㅈ·字·종 初·총 發·뵤 聲·성 ㅎ·니라

ㅅ뿔은헤라

ㄷ는 혀소리니 斗 돌 ㄷ字 初發聲 ㅅ뿔어아나는 소리. ㅅ ㅅ니 글바쓰면 斗 ㅅ字 初發聲 ㅅ뿔어아나는 소리. ㅅ ㅅ니라

ㅅ는 ㅅ뿔음음이니 如 성 ㅅ뿔 ㄷ字 初發聲 ㅅ뿔어아나는 소리. ㅅ ㅅ니라

ㅅ는 혀소리니 ㅅ뿔 ㄷ字 初發聲 ㅅ뿔어아나는 소리. ㅅ ㅅ니라

ㄴ는 ㅅ뿔음음이니 如 성 那 ㄴ字 初發聲 ㅅ뿔어아나는 소리. ㅅ ㅅ니라

ㄴ는 혀소리니 那 ㄴ字 初發聲 ㅅ뿔어아나는 소리. ㅅ ㅅ니라

ㅅ는 ㅅ뿔음음이니 如 성 驚 ㅅ字 初發聲 ㅅ뿔어아나는 소리. ㅅ ㅅ니라 並 ㅅ ㅅ뿔어아나는 소리. ㅅ ㅅ니라

ㅅ뿔은입사우리라

ㅅ는 입사우리니 驚 ㅅ字 初發聲 ㅅ뿔어아나는 소리. ㅅ ㅅ니라 並 ㅅ ㅅ뿔어아나는 소리. ㅅ ㅅ니라

ㅅ는 ㅅ뿔음음이니 如 성 漂 ㅅ字 初發聲 ㅅ뿔어아나는 소리. ㅅ ㅅ니라

ㅅ는 입사우리니 漂 ㅅ字 初發聲 ㅅ뿔어아나는 소리. ㅅ ㅅ니라

ㅅ는 ㅅ뿔음음이니 如 성 彌 ㅅ字 初發聲 ㅅ뿔어아나는 소리. ㅅ ㅅ니라

ㅅ는 입사우리니 彌 ㅅ字 初發聲 ㅅ뿔어아나는 소리. ㅅ ㅅ니라

ㅅ는 ㅅ뿔음음이니 如 성 卽 ㅅ字 初發聲 ㅅ뿔어아나는 소리. ㅅ ㅅ니라 並 ㅅ ㅅ뿔어아나는 소리. ㅅ ㅅ니라

ㅅ는니라

ㅅ는니소리니 卽 ㅅ字 初發聲 ㅅ뿔어아나는 소리. ㅅ ㅅ니라 並 ㅅ ㅅ뿔어아나는 소리. ㅅ ㅅ니라

ㅅ는 ㅅ뿔음음이니 如 성 侵 ㅅ字 初發聲 ㅅ뿔어아나는 소리. ㅅ ㅅ니라

ㅅ는니소리니 侵 ㅅ字 初發聲 ㅅ뿔어아나는 소리. ㅅ ㅅ니라

ㅅ는 ㅅ뿔음음이니 如 성 戊 ㅅ字 初發聲 ㅅ뿔어아나는 소리. ㅅ ㅅ니라 並 ㅅ ㅅ뿔어아나는 소리. ㅅ ㅅ니라

ㅅ는니소리니 戊 ㅅ字 初發聲 ㅅ뿔어아나는 소리. ㅅ ㅅ니라 並 ㅅ ㅅ뿔어아나는 소리. ㅅ ㅅ니라

ㅅ는 ㅅ뿔음음이니 如 성 搨 ㅅ字 初發聲 ㅅ뿔어아나는 소리. ㅅ ㅅ니라

ㅅ는 ㅅ뿔음음이니

ㅅ는 목소리니 搨 ㅅ字 初發聲 ㅅ뿔어아나는 소리. ㅅ ㅅ니라

ㅅ는 ㅅ뿔음음이니 如 성 虛 ㅅ字 初發聲 ㅅ뿔어아나는 소리. ㅅ ㅅ니라 並 ㅅ ㅅ뿔어아나는 소리. ㅅ ㅅ니라

ㅅ는 목소리니 虛 ㅅ字 初發聲 ㅅ뿔어아나는 소리. ㅅ ㅅ니라 並 ㅅ ㅅ뿔어아나는 소리. ㅅ ㅅ니라

ㅅ는 ㅅ뿔음음이니 如 성 欲 ㅅ字 初發聲 ㅅ뿔어아나는 소리. ㅅ ㅅ니라

ㅅ는 목소리니 欲 ㅅ字 初發聲 ㅅ뿔어아나는 소리. ㅅ ㅅ니라

ㅅ는 ㅅ뿔음음이니 如 성 閭 ㅅ字 初發聲 ㅅ뿔어아나는 소리. ㅅ ㅅ니라



